

Art. 2. De betrekkingen van de organieke personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers worden in taalkaders ingedeeld volgens de hieronder vermelde tabel.

Art. 2. Les emplois du cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau ci-dessous.

Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiérarchie	Nederlands kader Aantal betrekkingen — Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Frans kader Aantal betrekkingen — Cadre français Nombre d'emplois	Tweetalig kader — Cadre bilingue	
			Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol — Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais	Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Franse taalrol — Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français
Centrale diensten — Services centraux				
1	2	2		
2	1	1	1	1
3	5	7		
4	2	4		
5	13	22		
6	12	22		
7	5	7		
Uitdovend kader — Cadre en extinction				
3		1		1
4		1		

Art. 3. Het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de taalkaders van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

Art. 3. L'arrêté royal du 5 juillet 1994 fixant les cadres linguistiques de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

11 MAART 1998. — Koninklijk besluit betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kunnen titularis zijn

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen door de wet van 22 juli 1993;

Gelet op de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

11 MARS 1998. — Arrêté royal relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, § 1, 37°, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 september 1994 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995 en 39°, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995 en op artikel 36, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 maart 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1996 houdende wijziging van diverse verordeningsbepalingen toepasselijk op de Rijksambtenaren;

Gelet op het advies van de Raad van Beheer;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 28 april 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 28 april 1997;

Gelet op het Protocol van 10 december 1997 van het Sector comité XII, Sociale Zaken;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De graden waarvan de ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers met ingang van 1 juli 1993 kunnen titularis zijn, worden onder de onderscheiden niveaus, afdelingen en rangen, ingedeeld overeenkomstig de als bijlage I gevoegde tabel.

Art. 2. De bijzondere graden waarvan de ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, met ingang van 1 januari 1994 kunnen titularis zijn, worden onder de onderscheiden niveaus, afdelingen en rangen, ingedeeld overeenkomstig de als bijlage II gevoegde tabel.

Art. 3. De bijzondere graden waarvan de ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers vanaf 1 januari 1996 kunnen titularis zijn, worden onder de onderscheiden niveaus, afdelingen en rangen, ingedeeld overeenkomstig de als bijlage III gevoegde tabel.

Art. 4. De bijzondere graden waarvan de ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers vanaf 11 maart 1998 kunnen titularis zijn, worden onder de onderscheiden niveaus, afdelingen en rangen, ingedeeld overeenkomstig de als bijlage IV gevoegde tabel.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 11 maart 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, met uitzondering van :

— artikel 1, dat uitwerking heeft met ingang van 1 juli 1993 en dat ophoudt uitwerking te hebben op 1 januari 1994;

— artikel 2, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1994 en ophoudt uitwerking te hebben op 1 januari 1996;

— artikel 3, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1996 en ophoudt uitwerking te hebben op 11 maart 1998.

Art. 6. § 1. Dit besluit vervangt het koninklijk besluit van 16 december 1981 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kunnen titularis zijn, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 1984, op de data vermeld in artikel 5.

§ 2. Het koninklijk besluit van 16 december 1981 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kunnen titularis zijn, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 1984, wordt opgeheven.

Art. 7. Onze Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 3, § 1^{er}, 37°, inséré par l'arrêté royal du 14 septembre 1994 et modifié par l'arrêté royal du 10 avril 1995 et 39°, inséré par l'arrêté royal du 10 avril 1995 et l'article 36, modifié par l'arrêté royal du 17 mars 1995;

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1996 portant modification de diverses dispositions réglementaires applicables aux agents de l'Etat;

Vu l'avis du Conseil d'administration;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 avril 1997;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique donné le 28 avril 1997;

Vu le Protocole du 10 décembre 1997 du Comité de secteur XII, Affaires sociales;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les grades dont les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, à partir du 1^{er} juillet 1993, peuvent être titulaires, sont répartis sur les différents niveaux, sections et rangs, correspondant au tableau figurant en annexe I.

Art. 2. Les grades particuliers dont les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, à partir du 1 janvier 1994, peuvent être titulaires, sont répartis sur les différents niveaux, sections et rangs, correspondant au tableau figurant en annexe II.

Art. 3. Les grades particuliers dont les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, à partir du 1^{er} janvier 1996, peuvent être titulaires, sont répartis sur les différents niveaux, sections et rangs, correspondant au tableau figurant en annexe III.

Art. 4. Les grades particuliers dont les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, à partir du 11 mars 1998 peuvent être titulaires, sont répartis sur les différents niveaux, sections et rangs, correspondant au tableau figurant en annexe IV.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 11 mars 1998 fixant le cadre organique de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, à l'exception de :

— l'article 1^{er} qui produit ses effets le 1^{er} juillet 1993 et cesse de les produire le 1^{er} janvier 1994;

— l'article 2 qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1994 et cesse de les produire le 1^{er} janvier 1996;

— l'article 3 qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1996 et cesse de les produire le 11 mars 1998.

Art. 6. § 1^{er}. Le présent arrêté remplace l'arrêté royal du 16 décembre 1981 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 1984, aux dates mentionnées à l'article 5.

§ 2. L'arrêté royal du 16 décembre 1981 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 1984, est abrogé.

Art. 7. Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

Bijlage I	
Hiërarchie der graden	
Rangschikking van de Nederlandse benamingen	
AFDELING A	
<i>Administratief personeel</i>	
	Niveau 1
	Rang 16
Administrateur-generaal	
	Rang 15
Adjunct-administrateur-generaal	
Bestuursdirecteur	
	Rang 14
Eerste adviseur	
	Rang 13
Adviseur	
Hoofdgeneesheer-directeur	
Hoofdapotheker-directeur	
Vertaler-directeur	
	Rang 12
Adjunct-adviseur - Hoofd van dienst	
	Rang 11
Adjunct-adviseur	
Eerstaanwezend geneesheer	
Eerstaanwezend apotheker	
Eerstaanwezend vertaler-revisor	
	Rang 10
Inspecteur	
Geneesheer	
Apotheker	
Bestuurssecretaris	
Vertaler-revisor	
	Niveau 2+
	Rang 28
Hoofdmaatschappelijk assistent	
Eerstaanwezend maatschappelijk assistent	
Eerstaanwezend gegradueerd ziekenverpleger	
	Rang 27
Maatschappelijk assistent 1e klasse	
	Rang 26
Maatschappelijk assistent	
Vertaler	
Directiesecretaris	
	Niveau 2
	Rang 24
Bestuurschef	
Adjunct-inspecteur boekhouding	
	Rang 22
Onderbureauchef	
Revisor-boekhouding	
	Rang 21
Verificateur-boekhouding	
	Rang 20
Rekenplichtig opsteller	
Opsteller	
	Niveau 3
	Rang 35
Verpleegassistent A	
Gebrevetteerd ziekenverpleger A	

Annexe I	
Hiërarchie des grades	
Classement des dénominations en langue française	
SECTION A	
<i>Personnel administratif</i>	
	Niveau 1
	Rang 16
Administrateur général	
	Rang 15
Administrateur général adjoint	
Directeur d'administration	
	Rang 14
Premier conseiller	
	Rang 13
Conseiller	
Médecin en chef-directeur	
Pharmacien en chef-directeur	
Traducteur-directeur	
	Rang 12
Conseiller adjoint - Chef de service	
	Rang 11
Conseiller adjoint	
Médecin principal	
Pharmacien principal	
Traducteur-reviseur principal	
	Rang 10
Inspecteur	
Médecin	
Pharmacien	
Secrétaire d'administration	
Traducteur reviseur	
	Niveau 2+
	Rang 28
Assistant social en chef	
Assistant social principal	
Infirmier gradué principal	
	Rang 27
Assistant social de 1ère classe	
	Rang 26
Assistant social	
Traducteur	
Secrétaire de direction	
	Niveau 2
	Rang 24
Chef administratif	
Inspecteur adjoint de la comptabilité	
	Rang 22
Sous-chef de bureau	
Reviseur-comptable	
	Rang 21
Vérificateur-comptable	
	Rang 20
Rédacteur-comptable	
Rédacteur	
	Niveau 3
	Rang 35
Hospitalier A	
Infirmier breveté A	

	Rang 34		Rang 34
Hoofdklerk		Commis chef	
Hoofdklerk-typist		Commis-dactylographe chef	
Hoofdklerk-stenotypist		Commis-sténo-dactylographe chef	
Verpleegassistent B		Hospitalier B	
Gebrevetteerd ziekenverpleger B		Infirmier breveté B	
	Rang 32		Rang 32
Eerste klerk		Commis principal	
Eerstaanwezend klerk-typist		Commis-dactylographe principal	
Eerstaanwezend klerk-stenotypist		Commis-sténo-dactylographe principal	
	Rang 30		Rang 30
Klerk		Commis	
Klerk-typist		Commis-dactylographe	
Klerk-stenotypist		Commis-sténo-dactylographe	
	Niveau 4		Niveau 4
	Rang 44		Rang 44
Hoofdbeampte		Agent en chef	
Hulpverpleegassistent-ploegbaas		Aide-hospitalier-chef d'équipe	
	Rang 43		Rang 43
Eerstaanwezend beampte		Agent principal	
Eerstaanwezend hulpverpleegassistent		Aide-hospitalier principal	
Eerstaanwezend hoofdkamerbewaarder		Chef huissier principal	
	Rang 42		Rang 42
Hulpverpleegassistent		Aide-hospitalier	
Hoofdkamerbewaarder		Chef huissier	
Klasseerder		Classeur	
Telefonist		Téléphoniste	
	Rang 41		Rang 41
Eerstaanwezend bode-kamerbewaarder		Messenger-huissier principal	
	Rang 40		Rang 40
Bode-kamerbewaarder		Messenger-huissier	
<u>Afgeschafte graden</u>		<u>Grades supprimés</u>	
	Niveau 1		Niveau 1
	Rang 13		Rang 13
Geneesheer-directeur		Medecin-directeur	
Apotheker-directeur		Pharmacien-directeur	
	Rang 11		Rang 11
Geneesheer - hoofd van dienst		Médecin - chef de service	
Apotheker - hoofd van dienst		Pharmacien - chef de service	
	Niveau 2		Niveau 2
	Rang 25		Rang 25
Hoofdverpleger		Infirmier en chef	
	Rang 24		Rang 24
Gegradueerd verpleger A		Infirmier gradué A	
	Rang 23		Rang 23
Gegradueerd verpleger B		Infirmier gradué B	
Verificateur boekhouding 1e klasse		Vérificateur de comptabilité de 1re classe	
	Rang 22		Rang 22
Gegradueerd verpleger C		Infirmier gradué C	
Verificateur boekhouding		Vérificateur de comptabilité	
	Niveau 3		Niveau 3
	Rang 30		Rang 30
Ponser-mecanograaf		Poinçonneur-mécanographe	
<u>Geschrapte graden</u>		<u>Grades rayés</u>	
	Niveau 2		Niveau 2
	Rang 24		Rang 24
Hoofdmaatschappelijk assistent		Assistant social en chef	
Eerstaanwezend maatschappelijk assistent		Assistant social principal	
Eerstaanwezend gegradueerd verpleger		Infirmier gradué principal	
	Rang 23		Rang 23
Maatschappelijk assistent 1e klasse		Assistant social de 1re classe	

Rang 22
Maatschappelijk assistent
Vertaler
Directiesecretaris

AFDELING B

Meesters-, vak- en dienstponeel

Rang 44
Chef- kok
Rang 43
Eerste vakman
Rang 42
Geschoold werkmán B
Rang 41
Geschoold werkmán A
Rang 40
Hulparbeider B

Bijlage II

Hiërarchie der graden

Rangschikking van de Nederlandse benamingen

AFDELING A

Administratief personeel

Rang 16
Administrateur-generaal
Rang 15
Adjunct-administrateur-generaal
Rang 13
Hoofdgeneesheer-directeur
Hoofdapothekeer- directeur
Rang 12
Adjunct-adviseur - hoofd van dienst
Rang 11
Eerstaanwezend geneesheer
Eerstaanwezend apothekeer
Rang 24
Adjunct-inspecteur boekhouding
Geschrapte graden
Rang 44
Hulpverpleegassistent-ploegbaas
Rang 43
Eerstaanwezend hulpverpleegassistent
Rang 42
Hulpverpleegassistent

AFDELING C

*Meesters-, vak- en dienstponeel*Geschrapte graden

Rang 44
Chef-kok
Rang 43
Eerste vakman
Rang 42
Geschoold werkmán B
Rang 41
Geschoold werkmán A
Rang 40
Hulparbeider B

Rang 22
Assistant social
Traducteur
Secrétaire de direction

SECTION B

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service

Rang 44
Chef cuisinier
Rang 43
Premier ouvrier spécialiste
Rang 42
Ouvrier qualifié B
Rang 41
Ouvrier qualifié A
Rang 40
Manœuvre B

Annexe II

Hiërarchie des grades

Classement des dénominations en langue française

SECTION A

Personnel administratif

Rang 16
Administrateur général
Rang 15
Administrateur général adjoint
Rang 13
Médecin en chef-directeur
Pharmacien en chef-directeur
Rang 12
Conseiller adjoint - chef de service
Rang 11
Médecin principal
Pharmacien principal
Rang 24
Inspecteur adjoint de la comptabilité
Grades rayés
Rang 44
Aide-hospitalier - chef d'équipe
Rang 43
Aide-hospitalier principal
Rang 42
Aide-hospitalier

SECTION C

*Personnel de maîtrise, de métier et de service*Grades rayés

Rang 44
Chef cuisinier
Rang 43
Premier ouvrier spécialiste
Rang 42
Ouvrier qualifié B
Rang 41
Ouvrier qualifié A
Rang 40
Manœuvre B

Bijlage III

Hiërarchie der graden

Rangschikking van de Nederlandse benamingen

AFDELING A

Administratief personeel

	Rang 16
Administrateur-generaal	
	Rang 15
Adjunct-administrateur-generaal	
	Rang 13
Hoofdapotheeker-directeur	
	Rang 11
Eerstaanwezend apotheker	
	Rang 28
Adjunct-inspecteur van de boekhouding	
<u>Geschrapte graden</u>	
	Rang 13
Hoofdgeneesheer-directeur	
	Rang 12
Adjunct-adviseur - hoofd van dienst	
	Rang 11
Eerstaanwezend geneesheer	
	Rang 24
Adjunct-inspecteur van de boekhouding	

Bijlage IV

Hiërarchie der graden

Rangschikking van de Nederlandse benamingen

AFDELING A

Administratief personeel

	Rang 16
Administrateur-generaal	
	Rang 15
Adjunct-administrateur-generaal	
	Rang 13
Apotheker-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)	
<u>Afgeschafte graad</u>	
	Rang 10
Apotheker (vlakke loopbaan in uitdoving)	
<u>Geschrapte graden</u>	
	Rang 13
Hoofdapotheeker-directeur	
	Rang 11
Eerstaanwezend apotheker	
	Rang 28
Adjunct-inspecteur van de boekhouding	

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kunnen titularis zijn.

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

Annexe III

Hiërarchie des grades

Classement des dénominations en langue française

SECTION A

Personnel administratif

	Rang 16
Administrateur général	
	Rang 15
Administrateur général adjoint	
	Rang 13
Pharmacien en chef-directeur	
	Rang 11
Pharmacien principal	
	Rang 28
Inspecteur adjoint de la comptabilité	
<u>Grades rayés</u>	
	Rang 13
Médecin en chef-directeur	
	Rang 12
Conseiller adjoint - chef de service	
	Rang 11
Médecin principal	
	Rang 24
Inspecteur adjoint de la comptabilité	

Annexe IV

Hiërarchie des grades

Classement des dénominations en langue française

SECTION A

Personnel administratif

	Rang 16
Administrateur général	
	Rang 15
Administrateur général adjoint	
	Rang 13
Pharmacien directeur (carrière plane en extinction)	
<u>Grade supprimé</u>	
	Rang 10
Pharmacien (carrière plane en extinction)	
<u>Grades rayés</u>	
	Rang 13
Pharmacien en chef-directeur	
	Rang 11
Pharmacien principal	
	Rang 28
Inspecteur adjoint de la comptabilité	

Vu pour être annexé à l'arrêté royal relatif au classement hiërarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre.

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT